

Varia™ Remote Instructions	2
Instructions de la télécommande Varia™	4
Istruzioni del telecomando Varia™	6
Varia™ Fernbedienung – Anweisungen	8
Varia™ Instrucciones del mando a distancia	10
Instruções do controlo remoto Varia™	12
Varia™ afstandsbediening - instructies	14
Varia™ Fjernbetjening - Instruktioner	16
Varia™ kaukosäätimen ohjeet	18
Instruksjoner for Varia™ fjernkontroll	20
Varia™ fjärrkontrollsinstruktioner	22
Instrukcja obsługi pilota Varia™	24

Garmin®, the Garmin logo, and ANT+® are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. Varia™ is a trademark of Garmin Ltd. or its subsidiaries. These trademarks may not be used without the express permission of Garmin.

This product is ANT+® certified. Visit www.thisisant.com/directory for a list of compatible products and apps.

El número de registro COFETEL/IFETEL puede ser revisado en el manual a través de la siguiente página de internet.



TRA
 REGISTERED No:
 ER0127480/14
 DEALER No:
 DA0061884/11



Varia™ Remote Instructions

Device Overview



①	Taillight key. Select to signal a left turn when using two taillights. NOTE: The turn signal feature is available on the Varia TL 300 only. Hold to change the taillight operating modes.
②	Headlight key. Select to switch between low beam and high beam. Hold to change the headlight operating modes.
③	Taillight key and power key. Select to signal a right turn when using two taillights. Hold to turn all lights on and off.
④	Status LED.

Status LED

LED Activity	Status
Flashing green	Searching for a paired device.
Alternating red and green	Attempting to pair with a device. A turn indicator is on.
12 rapid green flashes	Successfully paired with a device.
Solid red	Pairing failed or the connection was lost.
Flashing red	One or more of the paired devices has a low battery.

Pairing the Remote with Your Varia Device

The first time you connect the Varia remote to your Varia device, you must pair the remote with your device.

- Bring the remote within 1 m (3 ft.) of the device.
NOTE: You must stay 10 m (33 ft.) away from other ANT+® sensors while pairing.
- On the Varia device, hold the device key for 1 second to turn it on.
- Select the Varia device key to enter smart mode.
The status LED starts flashing blue.
- On the Varia remote, hold two keys simultaneously until the status LED starts alternating green and red, and release the keys.
The remote searches for your Varia device. After the remote pairs successfully, the status LED flashes green 12 times.

After the remote is paired, it connects to your device whenever the device is in range and turned on in smart mode. You may need to wake the remote by selecting any key.

Using the Mounts

Several mounts are available for your remote, either included with the product or as an optional accessory. The mounts allow you to attach the remote to your body, your bike, or other objects.

- Align two of the notches ① with the sides of the mount, and press the remote into the mount until it clicks.



- Press gently on the release tab ②, and lift the remote from the mount.

Replacing the Battery

⚠ WARNING

Do not use a sharp object to remove batteries. Keep the battery away from children.

Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control center.

Replaceable coin cell batteries may contain perchlorate material. Special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ CAUTION

Contact your local waste disposal department to properly recycle the batteries.

Before you can replace the battery, you must have a small Phillips screwdriver, a small flat screwdriver, and a CR2032 lithium coin-cell battery.

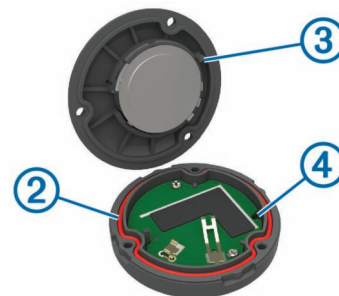
- Using a Phillips screwdriver, remove the three screws from the back plate ①.



- Remove the back plate from the remote.
- Wrap the end of a small flat screwdriver with tape. The tape protects the battery, battery compartment, and contacts from damage.
- Carefully pry the battery from the back plate.



- Install the new battery into the back plate with the positive side facing down.
- Verify the gasket ② is fully seated in the groove.



7 Replace the backplate, aligning the post ③ with the gap in the circuit board ④.

8 Replace and tighten the three screws.

NOTE: Do not overtighten.

Specifications

Battery type	User-replaceable CR2032, 3 volts
Battery life	Up to 1.5 years (1 hour per day)
Operating temperature range	From -10° to 50°C (from 14° to 122°F)
Radio frequency/protocol	2.4 GHz ANT+ wireless communications protocol
Water rating	5 ATM*

*The device withstands pressure equivalent to a depth of 50 m.
For more information, go to www.garmin.com/waterrating.

Instructions de la télécommande Varia™

Présentation de l'appareil



①	Touche feu arrière. Sélectionnez cette touche pour signaler un changement de direction à gauche lorsque vous utilisez deux feux arrière. REMARQUE : la fonction de clignotants est uniquement disponible sur l'appareil Varia TL 300. Maintenez enfoncée pour passer d'un mode de fonctionnement du feu arrière à l'autre.
②	Touche feu avant. Sélectionnez cette touche pour basculer entre le faisceau faible et le faisceau fort. Maintenez enfoncée pour passer d'un mode de fonctionnement du feu avant à l'autre.
③	Touche feu arrière et touche Marche/arrêt. Sélectionnez cette touche pour signaler un changement de direction à droite lorsque vous utilisez deux feux arrière. Maintenez enfoncée pour allumer et éteindre tous les feux.
④	Voyant DEL d'état.

Voyant DEL d'état

Activité DEL	Statut
Vert - clignotement	Recherche un appareil couplé.
Rouge et vert - alternés	Tentative de couplage avec un appareil. Un clignotant est allumé.
12 clignotements verts rapides	Couplage avec un appareil réussi.
Rouge - fixe	Echec de couplage ou la connexion a été perdue.
Rouge - clignotement	Au moins un appareil couplé a un niveau de batterie faible.

Couplage de la télécommande avec votre appareil Varia

Lors de la première connexion de la télécommande Varia avec votre appareil Varia, vous devez coupler la télécommande avec celui-ci.

- 1 Approchez la télécommande à moins d'1 m (3 pi) de l'appareil.
REMARQUE : tenez-vous à au moins 10 m (33 pi) d'autres capteurs ANT+ pendant le couplage.
- 2 Sur l'appareil Varia, maintenez le bouton de l'appareil enfoncé pendant 1 seconde pour l'activer.
- 3 Sélectionnez le bouton de l'appareil Varia pour activer le mode intelligent.
Le voyant DEL d'état commence à clignoter bleu.
- 4 Sur la télécommande Varia, maintenez enfoncées deux touches simultanément jusqu'à ce que le voyant DEL d'état commence à clignoter vert et rouge, puis relâchez.
La télécommande recherche actuellement votre appareil Varia. Une fois le couplage de la télécommande effectué correctement, le voyant DEL d'état clignote vert 12 fois de suite.

Dès lors, elle sera connectée avec votre appareil quand il sera à portée et sous tension avec le mode intelligent activé. Vous devrez peut-être sortir la télécommande du mode veille en sélectionnant une touche au hasard.

Utilisation des supports

Plusieurs supports sont disponibles avec votre télécommande, qu'ils soient livrés avec le produit ou proposés en accessoires en option. Les supports vous permettent de fixer la télécommande sur vous, votre vélo ou d'autres objets.

- Alignez les deux encoches ① sur les côtés du support et enfoncez la télécommande dans le support jusqu'à ce qu'un dé clic se produise.



- Appuyez doucement sur la patte de dégagement ② et soulevez la télécommande du support.

Remplacement de la pile

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'objet pointu pour retirer les piles.

Gardez la batterie hors de portée des enfants.

Ne mettez jamais les piles dans votre bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou le centre antipoison le plus proche.

Les piles boutons remplaçables peuvent contenir du perchlorate. Une manipulation spéciale peut être nécessaire. Consultez la page www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ ATTENTION

Contactez votre déchetterie locale pour le recyclage des batteries.

Avant de pouvoir remplacer la batterie, vous devez avoir à disposition les éléments suivants : un tournevis cruciforme, un petit tournevis plat et une pile bouton CR2032 au lithium.

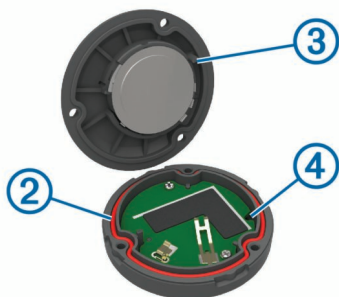
- 1 A l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez les trois vis du cache ①.



- 2 Retirez le cache de la télécommande.
- 3 Recouvrez l'extrémité d'un petit tournevis plat à l'aide de ruban adhésif.
Le ruban protège la pile, le compartiment à piles et les contacts des dommages.
- 4 Ouvrez délicatement le couvercle de la pile en faisant levier.



- 5 Placez la pile neuve dans le cache, pôle positif vers le bas.
- 6 Vérifiez que le joint ② est parfaitement positionné dans la rainure.



- 7 Remplacez le couvercle, en faisant aligner la borne ③ sur le trou situé sur la carte de circuits imprimés ④.

- 8 Fermez et fixez les trois vis.

REMARQUE : ne serrez pas outre mesure.

Caractéristiques techniques

Type de batterie	Pile CR2032 de 3 volts remplaçable par l'utilisateur
Autonomie de la batterie	Jusqu'à un an et demi (à raison d'une heure par jour)
Plage de températures de fonctionnement	De -10 à 50 °C (de 14 à 122 °F)
Fréquences radio/protocole	Protocole de communications sans fil ANT+ à 2,4 GHz
Résistance à l'eau	5 ATM*

*L'appareil résiste à une pression équivalant à 50 m de profondeur. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.garmin.com/waterrating.

Istruzioni del telecomando Varia™

Panoramica del dispositivo



①	Tasto della luce posteriore. Selezionare per indicare una svolta a sinistra quando si utilizzano due luci posteriori. NOTA: la funzione di segnale di svolta è disponibile solo su Varia TL 300. Tenere premuto per modificare le modalità di funzionamento delle luci posteriori.
②	Tasto del fanale anteriore. Selezionare per passare dal fascio basso al fascio alto e viceversa. Tenere premuto per modificare le modalità di funzionamento del fanale anteriore.
③	Tasto della luce posteriore e tasto di accensione. Selezionare per indicare una svolta a destra quando si utilizzano due luci posteriori. Tenere premuto per accendere e spegnere tutte le luci.
④	LED di stato.

LED di stato

Attività del LED	Stato
Verde lampeggiante	Ricerca in corso di un dispositivo associato.
Rosso e verde alternati	Tentativo in corso di associazione di un dispositivo. È attivato un indicatore di svolta.
12 lampeggiamenti rapidi in verde	Associazione a un dispositivo eseguita correttamente.
Rosso fisso	L'associazione non è riuscita o la connessione è stata interrotta.
Rosso lampeggiante	La batteria di uno o più dispositivi associati è in esaurimento.

Associazione del telecomando al dispositivo Varia

La prima volta che si connette il telecomando Varia al dispositivo Varia, è necessario associare il telecomando al dispositivo.

- 1 Posizionare il telecomando entro la portata di 1 m (3 piedi) dal dispositivo.
NOTA: mantenersi a 10 m (33 piedi) da altri sensori ANT+ durante l'associazione.
- 2 Sul dispositivo Varia, tenere premuto il tasto del dispositivo per 1 secondo per accenderlo.
- 3 Selezionare il tasto del dispositivo Varia per impostare la modalità smart.
Il LED di stato inizia a lampeggiare in blu.
- 4 Sul telecomando Varia, tenere premuti due tasti simultaneamente finché il LED di stato non inizia l'alternanza tra il rosso e il verde, quindi rilasciare i tasti.
Il telecomando esegue la ricerca del dispositivo Varia. Una volta completata l'associazione, il LED di stato lampeggia 12 volte in verde.

Quando il telecomando è associato, si connette al dispositivo ogni volta che quest'ultimo si trova nel raggio d'azione ed è acceso in modalità smart. Per riattivare il telecomando selezionare qualsiasi tasto.

Uso dei supporti

Sono disponibili diversi supporti per il telecomando, inclusi con il prodotto o come accessori opzionali. Il supporti consentono di agganciare il telecomando al corpo, alla bici o ad altri oggetti.

- Allineare due scanalature ① ai lati del supporto e premere il telecomando all'interno del supporto finché non scatta in posizione.



- Premere delicatamente la linguetta di rilascio ② ed estrarre il telecomando dal supporto.

Sostituzione della batteria

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare oggetti acuminati per rimuovere le batterie.

Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.

Non mettere mai le batterie in bocca. Nel caso vengano ingoiate, contattare un medico o il centro di controllo veleni locale.

Le batterie a pila di ricambio possono contenere materiale in perclorato, per cui potrebbe essere richiesto un trattamento speciale. Visitare il sito Web www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ ATTENZIONE

Per un corretto riciclo delle batterie, contattare le autorità locali preposte.

Prima di poter sostituire la batteria, è necessario disporre di un cacciavite Phillips di piccole dimensioni, di un cacciavite a testa piatta e di una batteria a pila al litio CR2032.

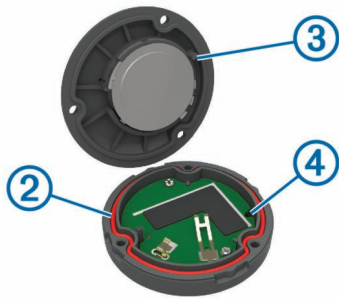
- 1 Con un cacciavite Phillips, rimuovere le tre viti dalla piastra posteriore ①.



- 2 Rimuovere la piastra posteriore dal telecomando.
- 3 Avvolgere l'estremità di un cacciavite a testa piatta di piccole dimensioni con del nastro.
Il nastro protegge la batteria, il vano della batteria e i contatti da eventuali danni.
- 4 Estrarre delicatamente la batteria dalla piastra posteriore.



- 5 Installare la nuova batteria nella piastra posteriore con il lato positivo rivolto verso il basso.
- 6 Verificare che la guarnizione ② sia inserita completamente nella scanalatura.



- 7 Riposizionare la piastra posteriore, allineando la guida ③ al foro nella scheda dei circuiti ④.
- 8 Riposizionare e serrare le tre viti.
NOTA: non stringere eccessivamente.

Caratteristiche tecniche

Tipo di batteria	CR2032 sostituibile dall'utente, 3 volt
Durata della batteria	Fino a 1,5 anni (1 ora al giorno)
Gamma temperature di funzionamento	Da -10° a 50°C (da 14° a 122°F)
Frequenza radio/protocollo	2,4 GHz/protocollo di comunicazione wireless ANT+
Classificazione di impermeabilità	5 ATM*

*Il dispositivo resiste a una pressione equivalente a una profondità di 50 m. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.garmin.com/waterrating.

Varia™ Fernbedienung – Anweisungen

Übersicht über das Gerät



①	Rücklichttaste. Wählen Sie die Taste, um bei Verwendung von zwei Rücklichtern eine Fahrtrichtungsänderung nach links anzuzeigen. HINWEIS: Die Blinklichtfunktion ist nur beim Varia TL 300 verfügbar. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Rücklichtmodus zu ändern.
②	Scheinwerfertaste. Wählen Sie die Taste, um zwischen Abblendlicht und Fernlicht zu wechseln. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Scheinwerfermodus zu ändern.
③	Rücklichttaste und Einschalttaste. Wählen Sie die Taste, um bei Verwendung von zwei Rücklichtern eine Fahrtrichtungsänderung nach rechts anzuzeigen. Halten Sie die Taste gedrückt, um alle Lichter ein- und auszuschalten.
④	Status-LED.

Status-LED

Verhalten der LED	Status
Blinkt grün	Suche nach einem gekoppelten Gerät.
Abwechselnd rot und grün	Kopplungsversuch mit einem Gerät. Ein Fahrtrichtungsanzeiger ist an.
Blinkt 12 Mal schnell grün	Erfolgreiche Kopplung mit einem Gerät.
Leuchtet rot	Kopplung fehlgeschlagen oder Verbindung verloren.
Blinkt rot	Die Batterie eines oder mehrerer der gekoppelten Geräte ist schwach.

Koppeln der Fernbedienung mit dem Varia Gerät

Wenn Sie die Varia Fernbedienung zum ersten Mal mit dem Varia Gerät verbinden, müssen Sie beide Geräte miteinander koppeln.

- 1 Die Fernbedienung muss sich in einer Entfernung von maximal 1 m (3 Fuß) zum Gerät befinden.
HINWEIS: Halten Sie beim Koppeln eine Entfernung von mindestens 10 m (33 Fuß) zu anderen ANT+ Sensoren ein.
- 2 Halten Sie auf dem Varia Gerät die Gerätetaste 1 Sekunde lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- 3 Drücken Sie die Varia Gerätetaste, um den Smart-Modus zu aktivieren.
Die Status-LED blinkt blau.
- 4 Halten Sie auf der Varia Fernbedienung gleichzeitig zwei Tasten gedrückt, bis die Status-LED abwechselnd grün und rot blinkt. Lassen Sie die Tasten dann los.
Die Fernbedienung sucht nach dem Varia Gerät. Wenn die Kopplung mit der Fernbedienung erfolgreich war, blinkt die Status-LED 12-mal grün.

Nachdem die Fernbedienung gekoppelt wurde, stellt sie jedes Mal eine Verbindung mit dem Gerät her, wenn es sich in Reichweite befindet und im Smart-Modus eingeschaltet ist. Eventuell müssen Sie den Ruhezustand der Fernbedienung durch Drücken einer Taste deaktivieren.

Verwenden der Halterungen

Für die Fernbedienung sind verschiedene Halterungen verfügbar. Diese sind entweder im Lieferumfang enthalten oder als optionales Zubehör erhältlich. Mit den Halterungen lässt sich die Fernbedienung an deinem Körper, dem Fahrrad oder anderen Gegenständen anbringen.

- Richte zwei der Einkerbungen ① auf die Seiten der Halterung aus, und drück die Fernbedienung in die Halterung, bis sie einrastet.



- Drück leicht auf die Entriegelung ②, und nimm die Fernbedienung aus der Halterung.

Auswechseln der Batterie

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie zum Entnehmen der Batterien keine scharfen Gegenstände.

Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Nehmen Sie Akkus niemals in den Mund. Bei Verschlucken wenden Sie sich unverzüglich an einen Arzt oder die Vergiftungszentrale vor Ort.

Austauschbare Knopfzellen können Perchlorate enthalten. Möglicherweise ist eine spezielle Handhabung erforderlich. Siehe www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ ACHTUNG

Wenden Sie sich zum ordnungsgemäßen Recycling der Batterien an die zuständige Abfallentsorgungsstelle.

Zum Auswechseln der Batterie benötigst du einen kleinen Kreuzschlitzschraubendreher, einen kleinen, flachen Schraubendreher und eine CR2032-Lithium-Knopfzellenbatterie.

- 1 Entferne mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die drei Schrauben an der Rückplatte ①.

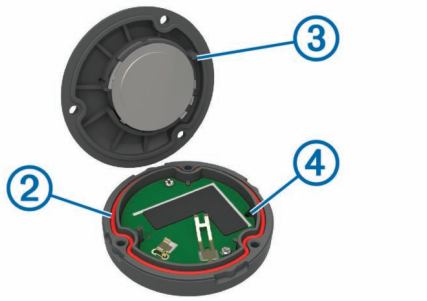


- 2 Nimm die Rückplatte von der Fernbedienung.
- 3 Umwickle das Ende eines kleinen, flachen Schraubendrehers mit Klebeband.
Das Klebeband schützt die Batterie, das Batteriefach und die Kontakte vor Beschädigungen.
- 4 Löse die Batterie vorsichtig aus der Rückplatte.



- 5 Leg die neue Batterie in die Rückplatte ein, wobei die Seite mit dem Plus nach unten zeigen muss.

- 6 Vergewissere dich, dass die Dichtung ② fest in der Einkerbung sitzt.



- 7 Setz die Rückplatte wieder auf. Dabei muss der Stift ③ auf die Aussparung in der Platine ④ ausgerichtet sein.

- 8 Setze die drei Schrauben wieder ein, und ziehe sie an.

HINWEIS: Ziehe sie nicht zu fest an.

Technische Daten

Batterietyp	Auswechselbare CR2032-Batterie, 3 Volt
Batterielaufzeit	Bis zu 1,5 Jahre (1 Stunde pro Tag)
Betriebstemperatur	-10 bis 50 °C (14 bis 122 °F)
Funkfrequenz/Protokoll	ANT+ Funkübertragungsprotokoll, 2,4 GHz
Wasserdichtigkeit	5 ATM*

* Das Gerät widersteht einem Druck wie in 50 Metern Wassertiefe. Weitere Informationen finden Sie unter www.garmin.com/waterrating.

Varia™ Instrucciones del mando a distancia

Descripción general del dispositivo



①	Botón luz trasera. Púlsalo para señalar un giro a la izquierda al usar dos luces traseras. NOTA: la función de intermitentes está disponible únicamente en el modelo Varia TL 300. Manténlo pulsado para cambiar los modos de funcionamiento de las luces traseras.
②	Botón luz delantera. Púlsalo para cambiar a luz de cruce o luz de carretera. Manténlo pulsado para cambiar los modos de funcionamiento de las luces delanteras.
③	Botón luz trasera y botón de encendido. Púlsalo para señalar un giro a la derecha al usar dos luces traseras. Manténlo pulsado para encender o apagar todas las luces.
④	LED de estado.

LED de estado

Actividad del LED	Estado
Parpadeo verde	Buscando un dispositivo vinculado.
Alternancia de rojo y verde	Intentando vincular con un dispositivo. Un intermitente está encendido.
12 parpadeos verdes rápidos	Se ha vinculado correctamente con un dispositivo.
Color rojo permanente	Ha fallado la vinculación o se ha perdido la conexión.
Parpadeo rojo	Uno o varios de los dispositivos vinculados tienen la batería baja.

Vinculación del mando a distancia con el dispositivo Varia

La primera vez que conectes el mando a distancia para Varia a tu dispositivo Varia, debes vincular el mando con el dispositivo.

- Coloca el mando a distancia a menos de 1 m (3 ft) del dispositivo.
NOTA: debes alejarte 10 m (33 ft) de otros sensores ANT+ mientras se realiza la vinculación.
- En el dispositivo Varia, mantén pulsado el botón del dispositivo durante 1 segundo para encenderlo.
- Selecciona el botón del dispositivo Varia para activar el modo inteligente.
El LED de estado empezará a parpadear en azul.
- En el mando para Varia, mantén pulsados dos botones simultáneamente hasta que el LED de estado empiece a alternar entre verde y rojo. A continuación, suéltalos.
El mando a distancia buscará el dispositivo Varia. Después de haber vinculado el mando a distancia correctamente, el LED de estado parpadeará en verde 12 veces.

Una vez vinculado, el mando se conectará a tu dispositivo siempre que este esté encendido, en modo inteligente y dentro del alcance. Es posible que tengas que activar el mando pulsando cualquier botón.

Uso de los soportes

Hay varios soportes disponibles para tu mando a distancia que pueden incluirse con el producto o bien, como accesorio opcional. Los soportes te permiten llevar el mando a distancia acoplado al cuerpo, a tu bicicleta o a otros objetos.

- Alinea dos de las muescas ① con los lados del soporte y presiona el mando en el soporte hasta que se oiga un clic.



- Presiona con cuidado la lengüeta de liberación ② y levanta el mando del soporte.

Sustitución de la pila

⚠ ADVERTENCIA

No utilices ningún objeto puntiagudo para extraer las baterías.

Mantén la batería fuera del alcance de los niños.

No te pongas nunca las baterías en la boca. En caso de ingestión, consulta con un médico o con el centro de control de intoxicaciones local.

Las pilas sustituibles de tipo botón pueden contener preclorato. Se deben manejar con precaución. Consulta www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ ATENCIÓN

Ponte en contacto con el servicio local de recogida de basura para reciclar correctamente las baterías.

Para poder sustituir la pila, necesitas un destornillador Phillips pequeño, un destornillador pequeño para tornillos de cabeza plana y una pila de litio de tipo botón CR2032.

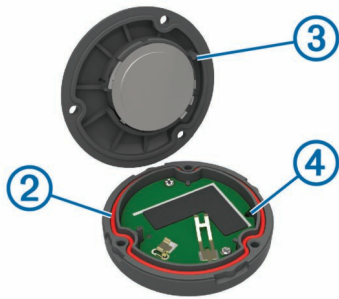
- Con el destornillador Phillips, extrae los tres tornillos de la placa posterior ①.



- Extrae la placa posterior del mando a distancia.
- Envuelve el extremo del destornillador para tornillos de cabeza plana con cinta.
La cinta protege la pila, el compartimento de la pila y los contactos de cualquier daño.
- Haz palanca con cuidado para sacar la pila de la placa posterior.



- Coloca la nueva pila en la placa posterior con el lado positivo hacia abajo.
- Comprueba que la junta ② está totalmente asentada en la ranura.



- 7 Vuelve a colocar la placa posterior alineando el borne ③ con el hueco del cuadro de circuito ④.
- 8 Vuelve a colocar los tres tornillos y fíjalos.
NOTA: no los aprietes en exceso.

Especificaciones

Tipo de pilas/batería	CR2032, sustituible por el usuario (3 voltios)
Autonomía de la batería	Hasta 1,5 años (1 hora al día)
Rango de temperatura de funcionamiento	De -10° a 50 °C (de 14° a 122 °F)
Radiofrecuencia/protocolo	Protocolo de comunicaciones inalámbricas ANT+ de 2,4 GHz
Clasificación de resistencia al agua	5 ATM*

*El dispositivo soporta niveles de presión equivalentes a una profundidad de 50 metros. Para obtener más información, visita www.garmin.com/waterrating.

Instruções do controlo remoto Varia™

Perspetiva geral do dispositivo



①	Tecla da luz traseira. Selecione, para sinalizar uma viragem à esquerda quando utiliza duas luzes traseiras. NOTA: a funcionalidade de indicadores de mudança de direção apenas está disponível no Varia TL 300. Mantenha premido para alterar os modos de funcionamento da luz traseira.
②	Tecla da luz frontal. Selecione, para alterar entre médios e máximos. Mantenha premido para alterar os modos de funcionamento da luz frontal.
③	Tecla da luz traseira e tecla de alimentação. Selecione, para sinalizar uma viragem à direita quando utiliza duas luzes traseiras. Mantenha premida para ligar e desligar todas as luzes.
④	LED de estado.

LED de Estado

Atividade do LED	Estado
Verde intermitente	A procurar um dispositivo emparelhado.
Vermelho e verde alternados	A tentar emparelhar com um dispositivo. Existe um indicador de mudança de direção ligado.
12 intermitências rápidas a verde	Emparelhamento com um dispositivo bem sucedido.
Vermelho fixo	Falha ao emparelhar ou perda da ligação.
Vermelho intermitente	Pelo menos um dos dispositivos emparelhados tem uma pilha fraca.

Emparelhar o controlo remoto com o dispositivo Varia

Da primeira vez que ligar o controlo remoto Varia ao dispositivo Varia, tem de emparelhar os dois.

- 1 Coloque o controlo remoto a um máximo de 1 m (3 pés) do dispositivo.

NOTA: afaste-se 10 m (33 pés) de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.

- 2 No dispositivo Varia, mantenha a tecla do dispositivo premida durante 1 segundo para o ligar.
- 3 Selecione a tecla do dispositivo Varia para ativar o modo inteligente.
O LED de estado começa a piscar a azul.
- 4 No controlo remoto Varia, prima simultaneamente duas teclas até o LED de estado ficar intermitente entre verde e vermelho e, em seguida, liberte-as.

O controlo remoto procura o dispositivo Varia. Depois de o controlo remoto fazer o emparelhamento com sucesso, o LED de estado pisca 12 vezes a verde.

Depois de emparelhado, o controlo remoto liga-se ao dispositivo sempre que este estiver no raio de alcance e ligado no modo inteligente. Poderá ter de reativar o controlo remoto premindo uma tecla qualquer.

Utilizar os suportes

Estão disponíveis vários suportes para o controlo remoto, incluídos com o produto ou como acessório opcional. Com o suporte pode prender o controlo remoto junto ao corpo, à sua bicicleta ou a outros objetos.

- Alinhe dois dos entalhes ① com as partes laterais do suporte e pressione o controlo remoto no suporte até ouvir um estalido.



- Prima cuidadosamente a patilha de abertura ② e retire o controlo remoto do suporte.

Substituir a pilha

⚠ ATENÇÃO

Não utilize objetos afiados para remover as pilhas.

Mantenha a pilha fora do alcance das crianças.

Nunca ponha as pilhas na boca. Em caso de ingestão, contacte o seu médico ou o Centro de Informação Antivenenos.

As pilhas-botão substituíveis podem conter perclorato. Podem requerer cuidados no manuseamento. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ CUIDADO

Contacte o seu departamento local de tratamento de resíduos para obter instruções sobre a correta reciclagem das pilhas.

Antes de proceder à substituição da pilha, certifique-se de que tem uma chave de parafusos Phillips pequena, uma chave de parafusos plana e uma pilha CR2032 tipo botão de íões de lítio.

- 1 Com a chave de parafusos Phillips, retire os três parafusos da tampa posterior ①.



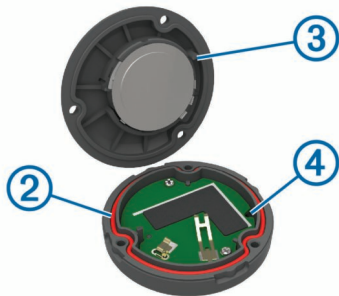
- 2 Retire a tampa posterior do controlo remoto.
- 3 Coloque fita cola sobre a extremidade de uma chave de parafusos plana.

A fita cola ajuda a proteger a pilha, o compartimento da pilha e os contatos de danos.

- 4 Com cuidado, levante a pilha da tampa posterior.



- 5 Instale a nova pilha na tampa posterior com o polo positivo virado para baixo.
- 6 Verifique se a junta ② está completamente introduzida na ranhura.



7 Substitua a tampa posterior, alinhando a extremidade ③ com o orifício correspondente na placa de circuitos ④.

8 Substitua e aperte os três parafusos.

NOTA: não aperte demasiado.

Especificações

Tipo de bateria	CR2032 substituível pelo utilizador, 3 volts
Vida útil da bateria	Até 1,5 anos (1 hora por dia)
Intervalo de temperatura de funcionamento	De -10 a 50 °C (de 14 a 122 °F)
Frequência/protocolo rádio	Protocolo de comunicações sem fios ANT+ de 2,4 GHz
Classificação de resistência à água	5 ATM*

*O dispositivo suporta pressão equivalente a uma profundidade de 50 metros. Para obter mais informações, aceda a www.garmin.com/waterrating.

Varia™ afstandsbediening - instructies

Overzicht van het toestel



①	Knop Achterlicht. Als u twee achterlichten gebruikt, selecteert u deze knop om aan te geven dat u linksaf slaat. OPMERKING: De functie Afslagsignaal is alleen beschikbaar op de Varia TL 300. Ingedrukt houden om de achterlichtmodus te wijzigen.
②	Knop Koplamp. Selecteer deze knop om te schakelen tussen lage lichtbundel en hoge lichtbundel. Ingedrukt houden om de koplampmodus te wijzigen.
③	Knop Achterlicht en Aan/uit. Als u twee achterlichten gebruikt, selecteert u deze knop om aan te geven dat u rechtsaf slaat. Door de knop ingedrukt te houden schakelt u alle lichten in of uit.
④	Statuslampje.

Statuslampje

Activiteit statuslampje	Status
Knipperend groen	Zoeken naar een gekoppeld toestel.
Afwisselend rood en groen	Probeert te koppelen met een toestel. Een richtingaanwijzer staat aan.
12 keer snel knipperen in het groen	Gekoppeld met een toestel.
Constant rood	Koppeling mislukt of verbinding verbroken.
Knippert rood	De batterij van een of meer gekoppelde toestellen is bijna leeg.

De afstandsbediening met uw Varia toestel koppelen

Wanneer u voor de eerste keer de Varia afstandsbediening met uw Varia toestel wilt verbinden, moet u de afstandsbediening koppelen met uw toestel.

- 1 Breng de afstandsbediening binnen 1 m (3 ft.) van het toestel.

OPMERKING: Blijf tijdens het koppelen op een afstand van ten minste 10 m (33 ft.) van andere ANT+ sensors.

- 2 Houd op het Varia toestel de toestelknop 1 seconde ingedrukt om het toestel in te schakelen.
- 3 Selecteer de Varia toestelknop om de slimme modus in te schakelen.
Het statuslampje knippert blauw.

- 4 Houd op de Varia afstandsbediening twee knoppen tegelijkertijd ingedrukt totdat het statuslampje afwisselend groen en rood knippert, en laat de knoppen los.
De afstandsbediening zoekt naar uw Varia toestel. Als de afstandsbediening is gekoppeld, knippert het statuslampje 12 keer groen.

Nadat de afstandsbediening is gekoppeld, wordt er verbinding gemaakt met uw toestel als dit binnen bereik is en is ingeschakeld in de slimme modus. Mogelijk moet u de afstandsbediening activeren door een knop te selecteren.

De houders gebruiken

Er zijn verschillende houders beschikbaar voor uw afstandsbediening die worden meegeleverd of beschikbaar zijn als optioneel accessoire. Met de houder kunt u de afstandsbediening aan uw lichaam, fiets of andere objecten bevestigen.

- Breng twee inkepingen ① op één lijn met de zijanten van de houder en druk de afstandsbediening in de steun totdat u een klik hoort.



- Druk voorzichtig op het ontgrendelmechanisme ② en til de afstandsbediening uit de houder.

De batterij vervangen

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik nooit een scherp voorwerp om de batterijen te verwijderen.

Bewaar een batterij buiten het bereik van kinderen.

Stop batterijen nooit in uw mond. Als u een batterij inslikt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw dokter of plaatselijke toxicologiecentrum.

Vervangbare knoopcelbatterijen kunnen perchloraten bevatten. Voorzichtigheid is geboden. Zie www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ VOORZICHTIG

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over het hergebruik van de batterijen.

Voordat u de batterij kunt vervangen, moet u een kleine kruiskopschroevendraaier, een kleine platte schroevendraaier en een CR2032 lithium-ion knoopcelbatterij bij de hand hebben.

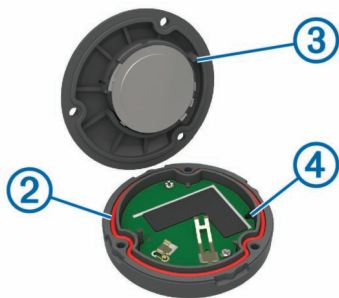
- 1 Verwijder met de kruiskopschroevendraaier de drie schroeven uit de achterplaat ①.



- 2 Verwijder de achterplaat van de afstandsbediening.
- 3 Omwikkel het uiteinde van een kleine platte schroevendraaier met tape.
De tape beschermt de batterij, het batterijcompartiment en de contactpunten tegen beschadiging.
- 4 Wrik de batterij voorzichtig los van de achterplaat.



- 5 Installeer de nieuwe batterij in de achterplaat met de pluskant naar beneden.
- 6 Controleer of de pakking ② volledig in de uitsparing zit.



7 Plaats de achterplaat terug en breng de punten ③ op één lijn met het gat in de printplaat ④.

8 Plaats de schroeven terug en draai deze aan.

OPMERKING: Draai de schroeven niet te strak vast.

Specificaties

Batterijtype	CR2032 van 3 V, door gebruiker te vervangen
Batterijduur	Tot 1,5 jaar (1 uur per dag)
Bedrijfstemperatuurbereik	Van -10° tot 50°C (van 14° tot 122°F)
Radiofrequentie/protocol	2,4 GHz ANT+ protocol voor draadloze communicatie
Waterbestendigheid	5 ATM*

*Het toestel is bestand tegen druk tot een diepte van maximaal 50 meter. Ga voor meer informatie naar www.garmin.com/waterrating.

Varia™ Fjernbetjening - Instruktioner

Oversigt over enheden



①	Baglygteknop. Tryk for at signalere et venstresving ved hjælp af to baglygter. BEMÆRK: Blinklysfunktionen er kun tilgængelig på Varia TL 300. Hold nede for at ændre funktionstilstande for baglygten.
②	Forlygteknop. Vælg for at skifte mellem nærlys og fjernlys. Hold nede for at ændre funktionstilstande for forlygten.
③	Baglygteknop og tænd/sluk-knap. Vælg for at signalere et højresving ved hjælp af to baglygter. Hold nede for at tænde og slukke alle lygter.
④	Status-LED.

Status-LED

LED-aktivitet	Status
Grøn blink	Søger efter en parret enhed.
Skiftevis rød og grøn	Forsøger at parre med en enhed. En svingindikator er aktiveret.
12 hurtige grønne blink	Parring med en enhed lykkedes.
Konstant rød	Parring mislykkedes, eller forbindelsen er gået tabt.
Blinker rødt	En eller flere af de parrede enheder har lavt batteriniveau.

Parring af fjernbetjeningen med din Varia enhed

Første gang du tilslutter Varia fjernbetjeningen til Varia enhed, skal du parre fjernbetjeningen med din enhed.

- Placer fjernbetjeningen inden for 1 m (3 fod) fra enheden.
BEMÆRK: Hold dig 10 m (33 fod) væk fra andre ANT+ sensorer under parringen.
- Hold enhedsknappen nede i 1 sekund for at tænde Varia enheden.
- Vælg Varia enhedsknappen for at få adgang til smart tilstand. Status-LED'en begynder at blinke blåt.
- Hold to knapper nede samtidigt på Varia fjernbetjeningen, indtil status-LED'en begynder at skifte mellem grøn og rød, og slip derefter knapperne.
Fjernbetjeningen søger efter din Varia enhed. Når fjernbetjeningen er parret, blinker status-LED'en grønt 12 gange.

Når fjernbetjeningen er parret, opretter den forbindelse til din enhed, hver gang enheden er inden for rækkevidde og tændt i smart tilstand. Du er muligvis nødt til at vække fjernbetjeningen ved at trykke på en vilkårlig tast.

Brug af holderne

Der er flere tilgængelige holdere til din fjernbetjening, og de følger enten med produktet eller kan købes som ekstraudstyr. Holderne gør det muligt at sætte fjernbetjeningen fast på din krop, din cykel eller andre ting.

- Placer to af indhakkene ① ud for holderens sider, og skub fjernbetjeningen ind i monteringen, indtil den klikker på plads.



- Tryk forsigtigt på udløsertappen ②, og løft fjernbetjeningen ud af holderen.

Udskiftning af batteriet

⚠ ADVARSEL

Brug ikke en skarp genstand til at fjerne batterierne.

Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.

Batterier må aldrig puttes i munden. Hvis de sluges, skal du kontakte din læge eller en lokal giftkontrolmyndighed.

Knapcellebatterier, der kan udskiftes, kan indeholde perkloratmateriale. Særlig håndtering kan være nødvendig. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ FORSIGTIG

Kontakt din lokale genbrugsstation for oplysninger om korrekt bortskaffelse af batterierne.

Før du kan udskifte batteriet, skal du have en lille stjerneskruetrækker, en lille flad skrue trækker og et CR2032 litium knapcellebatteri.

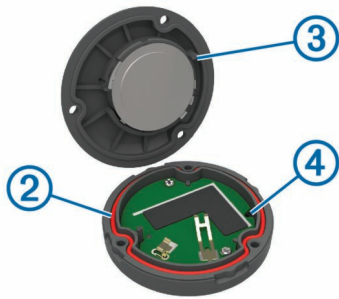
- Med en stjerneskruetrækker fjernes de tre skruer fra bagdækslet ①.



- Tag bagdækslet af fjernbetjeningen.
- Vikl tape om enden af en lille flad skrue trækker. Tapen beskytter batteriet, batterirummet og kontakterne, så de ikke bliver beskadiget.
- Lirk forsigtigt batteriet fri af bagdækslet.



- Installer det nye batteri i bagdækslet med den positive side nedad.
- Kontroller, at tætningen ② er helt på plads i rillen.



- 7 Sæt bagdækslet på igen, idet du holder tappen ③ ud for fordybningen i ledningspladen ④.
- 8 Sæt de tre skruer i igen, og stram dem.
BEMÆRK: Undgå at overspænde.

Specifikationer

Batteritype	Udskifteligt CR2032, 3 volt
Batterilevetid	Op til 1,5 år (1 time pr. dag)
Driftstemperaturområde	Fra -10° til 50 °C (fra 14° til 122 °F)
Radiofrekvens/protokol:	2,4 GHz ANT+ trådløs kommunikationsprotokol
Vandklassificering	5 ATM*

*Enheden tåler tryk svarende til en dybde på 50 m. Du kan finde flere oplysninger på www.garmin.com/waterrating.

Varia™ kaukosäätimen ohjeet

Laitteen esittely



①	Takavalopainike. Valitsemalla näppäimen voit näyttää suuntaviilkua vasemmalle, kun käytät kahta takavaloa. HUOMAUTUS: suuntaviilkuominaisuus on käytettävissä vain Varia TL 300 laitteessa. Painamalla pitkään voit muuttaa takavalon käyttötiloja.
②	Etuvälipainike. Valitsemalla näppäimen voit vaihtaa lyhyiden ja pitkien valojen välillä. Painamalla pitkään voit muuttaa etuvälipainikkeen käyttötiloja.
③	Takavalopainike ja virtapainike. Valitsemalla näppäimen voit näyttää suuntaviilkua oikealle, kun käytät kahta takavaloa. Painamalla pitkään voit sytyttää tai sammuttaa kaikki valot.
④	Tilan merkkivalo

Tilan merkkivalo

Merkkivalon toiminto	Tila
Vilkkuva vihreä	Etsii pariliitettyä laitetta.
Vuorotellen punainen ja vihreä	Yrittää muodostaa pariliitoksen laitteeseen. Suuntaviilku on käytössä.
Välähtää nopeasti vihreänä 12 kertaa	Pariliitos laitteeseen onnistui.
Palaa punaisena	Pariliitos epäonnistui tai yhteys katkesi.
Vilkkuu punaisena	Vähintään yhden pariliitetyn laitteen akun virta on vähissä.

Kaukosäätimen pariliittäminen Varia laitteeseen

Kun liität Varia kaukosäätimen Varia laitteeseen ensimmäisen kerran, sinun on muodostettava pariliitos niiden välille.

1 Tuo kaukosäädin enintään 1 metrin (3 jalan) päähän laitteesta.

HUOMAUTUS: pysy 10 metrin (33 jalan) päässä muista ANT+antureista pariliitoksen muodostamisen aikana.

2 Käynnistä Varia laite painamalla sen painiketta 1 sekunnin ajan.

3 Siirry älytilaan valitsemalla Varia laiteavain.
Tilan merkkivalo alkaa vilkkua sinisenä.

4 Paina kahta Varia kaukosäätimen painiketta samanaikaisesti, kunnes tilan merkkivalo alkaa palaa vuorotellen vihreänä ja punaisena, ja vapauta painikkeet.

Kaukosäädin etsii Varia laitetta. Kun kaukosäätimen pariliitos onnistuu, tilan merkkivalo välähtää vihreänä 12 kertaa.

Kun kaukosäädin on pariliitetty, se yhdistää laitteeseen aina, kun laite on toiminta-alueella ja älytilassa. Kaukosäädin on ehkä herätettävä lepotilasta painamalla jotakin kaukosäätimen painiketta.

Pidikkeiden käyttäminen

Kaukosäätimelle on saatavissa useita pidikkeitä joko tuotteen mukana tai valinnaisena lisävarusteena. Pidikkeillä kaukosäätimen voi kiinnittää kehoon, pyörään tai muualle.

- Kohdista kaksi lovea ① pidikkeen sivulle ja paina kaukosäädintä pidikkeeseen, kunnes kuulet naksahduksen.



- Paina vapautuskielekettä ② kevyesti ja nosta kaukosäädin pidikkeestä.

Pariston vaihtaminen

⚠ VAROITUS

Älä irrota vaihdettavaa akkua terävällä esineellä.

Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.

Älä koskaan laita akkuja suuhun. Jos joku on nielaissut akun, ota yhteys lääkäriin tai paikalliseen myrkytyskeskukseen.

Vaihdettavat nappiparistot saattavat sisältää perklooraattimateriaalia. Saattaa vaatia erityiskäsittelyä. Lisätietoja on osoitteessa www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ HUOMIO

Kysy lisätietoja paristojen hävittämisestä paikallisesta jätehuollosta.

Pariston vaihtamiseen tarvitset pienen ristipääruuvitaltan, pienen tasapäisen ruuvitaltan ja CR2032-litiumnappipariston.

1 Irrota kolme ruuvia taustalevystä ① ristipääruuvitaltalla.



2 Irrota kaukosäätimen taustalevy.

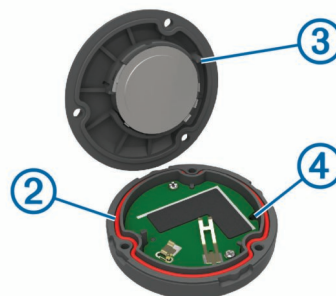
3 Teippaa pienen tasapäisen ruuvitaltan kärki.
Teippu suojaa paristoa, paristolokeroa ja liitinpintoja.

4 Kankea paristo varovasti irti taustalevystä.



5 Kiinnitä uusi paristo taustalevyyn pluspuoli alaspäin.

6 Varmista, että tiiviste ② on kunnolla paikallaan urassa.



7 Kiinnitä taustalevy takaisin. Kohdista tappi ③ piirilevyn aukkoon ④.

8 Kiinnitä ja kiristä ruuvit.

HUOMAUTUS: älä kiristä ruuveja liian tiukalle.

Tekniset tiedot

Pariston tyyppi	Käyttäjän vaihdettavissa oleva CR2032, 3 voltia
Pariston kesto	Enintään 1,5 vuotta (1 tunti päivässä)
Käyttölämpötila	-10 - 50 °C (14 - 122 °F)
Radiotaajuus/yhteyuskäytäntö	2,4 GHz:n langaton ANT+ yhteyuskäytäntö
Vesiluokitus	5 ATM*

*Laitte kestää painetta, joka vastaa 50 metrin syvyyttä.

Lisätietoja on osoitteessa www.garmin.com/waterrating.

Instruksjoner for Varia™ fjernkontroll

Oversikt over enheten



①	Tast for baklys. Velg for å signalisere at du skal svinge til venstre, når du bruker to baklys. MERK: Blinklysfunksjonen er bare tilgjengelig på Varia TL 300. Hold nede for å endre driftsmodi for baklykt.
②	Tast for frontlys. Velg for å mellom lav stråle og høy stråle. Hold nede for å endre driftsmodi for frontlykt.
③	Tast for baklys og strøm av/på. Velg for å signalisere at du skal svinge til høyre, når du bruker to baklys. Hold nede for å slå alle lysene av og på.
④	LED-lampe for status.

LED-lampe for status

LED-aktivitet	Status
Blinker grønt	Søker etter en parret enhet.
Veksler mellom oransje og grønt	Prøver å parkoble med en enhet. En svingeindikator er på.
Blinker raskt grønt tolv ganger	Paret med en enhet.
Kontinuerlig rød	Parkoblingen er mislykket, eller tilkoblingen ble brutt.
Blinker rødt	Én eller flere parkoblede enheter har lite batteristrom.

Parkoble fjernkontrollen med Varia enheten

Første gang du kobler Varia fjernkontrollen til Varia enheten, må du parkoble fjernkontrollen med enheten.

- 1 Sørg for at fjernkontrollen er innenfor rekkevidden til enheten (1 m (3 fot)).

MERK: Du må stå 10 m (33 fot) unna andre ANT+ sensorer når du skal parkoble enhetene.

- 2 Hold enhetstasten på Varia enheten nede i 1 sekund for å slå den på.
- 3 Trykk på Varia tasten på enheten for å åpne smartmodus.
LED-lampen for status begynner å blinke blått.
- 4 Hold nede to taster på Varia fjernkontrollen samtidig frem til LED-statuslampen veksler mellom å blinke grønt og rødt, og slipp tastene.
Fjernkontrollen søker etter Varia enheten. Når fjernkontrollen er parkoblet, blinker LED-lampen for status grønt tolv ganger.

Når fjernkontrollen er parkoblet, kobles den til enheten når enheten er innenfor rekkevidde og er slått på i smartmodus. Du må kanskje vekke fjernkontrollen ved å trykke på en tast.

Bruke brakettene

Flere braketter er tilgjengelige for fjernkontrollen. De følger enten med produktet eller kan kjøpes som tilbehør. Du kan bruke brakettene til å feste fjernkontrollen på kroppen, sykkelen eller andre gjenstander.

- Juster to av hakkene ① etter sidene på braketten, og trykk fjernkontrollen inn i braketten til den klikker på plass.



- Trykk forsiktig på utløsertappen ②, og løft fjernkontrollen av braketten.

Bytte batteriet

⚠ ADVARSEL

Ikke ta ut batteriene med en skarp gjenstand.

Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

Du må aldri putte batterier i munnen. Hvis du svelger et batteri, må du ta kontakt med lege.

Utbyttbare knappcellebatterier kan inneholde perkloratmateriale. Spesiell håndtering kan være påkrevd. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ FORSIKTIG

Kontakt et lokalt renovasjonsselskap for å få mer informasjon om hvor du skal resirkulere batterier.

Før du kan bytte batteriet, må du ha en liten stjerneskrutrekker, en liten flathodet skrutrekker og et CR2032 lithium-knappcellebatteri.

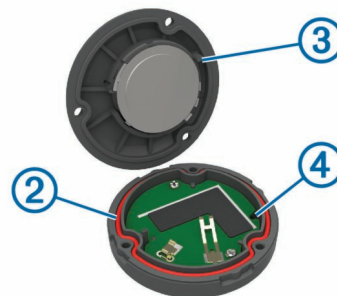
- 1 Bruk stjerneskrutrekkeren til å skru ut de tre skruene fra bakplaten ①.



- 2 Ta bakplaten av fjernkontrollen.
- 3 Dekk til enden av en liten flathodet skrutrekker med tape.
Tape beskytter batteriet, batterirommet og kontaktene mot skade.
- 4 Åpne batteridekselet på bakplaten forsiktig.



- 5 Sett inn det nye batteriet i bakplaten med den positive siden vendt ned.
- 6 Kontroller at ringen ② sitter helt fast i sporet.



7 Sett tilbake bakplaten, og juster stolpen ③ etter mellomrommet i kretskortet ④.

8 Sett på plass og stram til de tre skruene.

MERK: Ikke stram for hardt til.

Spesifikasjoner

Batteritype	CR2032, 3-volt, kan byttes av brukeren
Batterilevetid	Opptil 1,5 år (1 time per dag)
Driftstemperaturområde	Fra -10 til 50 °C (fra 14 til 122 °F)
Radiofrekvens/protokoll	ANT+ trådløs kommunikasjonsprotokoll på 2,4 GHz
Grad av vanntetthet	5 ATM*

*Enheten tåler trykk tilsvarende en dybde på 50 meter. Du finner mer informasjon på www.garmin.com/waterrating.

Varia™ fjärrkontrollsinstruktioner

Översikt över enheten



①	Knapp för baklykta. Välj för att signalera vänstersväng när två baklykter används. Obs! Körriktningsvisarfunktionen finns endast på Varia TL 300. Håll nedtryckt om du vill byta driftläge för baklyktan.
②	Knapp för framlykta. Välj om du vill växla mellan låg ljusstråle eller hög ljusstråle. Håll nedtryckt om du vill byta driftläge för framlyktan.
③	Knapp för baklykta och strömknapp. Välj för att signalera högersväng när två baklykter används. Håll in knappen när du vill slå på eller stänga av lyset.
④	Statuslysdiod.

Statuslysdiod

Lysdiodesaktivitet	Status
Blinkande grön	Söker efter en ihopparad enhet.
Växlande röd och grön	Ihopparning med en annan enhet. En svängindikator är aktiv.
12 snabba gröna blinkningar	Ihoppard med en enhet.
Fast rött sken	Ihopparning misslyckades eller anslutningen bröts.
Blinkande röd	En eller flera ihopparade enheter har låg batterinivå.

Para ihop fjärrkontrollen med din Varia enhet

Första gången du ansluter Varia fjärrkontrollen till din Varia enhet måste du para ihop fjärrkontrollen med enheten.

- 1 Flytta fjärrkontrollen inom 1 m (3 fot) från enheten.
Obs! Håll dig på minst 10 m (33 fot) avstånd från andra ANT+ sensorer under ihopparningen.
- 2 Håll in enhetsknappen på Varia enheten i 1 sekund för att aktivera den.
- 3 Tryck på enhetsknappen på Varia om du vill använda smart läge.
Statuslysdioden börjar blinka blått.
- 4 Håll in två knappar samtidigt på Varia fjärrkontrollen tills statuslysdioden börjar blinka omväxlande grönt och rött. Släpp knapparna.
Fjärrkontrollen söker efter din Varia enhet. När fjärrkontrollen har parats ihop blinkar statuslysdioden grönt 12 gånger.

När fjärrkontrollen har parats ihop ansluts den till enheten om enheten är inom räckvidd och påslagen i smart läge. Du kan behöva aktivera fjärrkontrollen genom att trycka på valfri knapp.

Använda fästen

Det finns flera fästen för fjärrkontrollen, antingen inkluderade med produkten eller som tillbehör. Fästena gör att du kan fästa fjärrkontrollen på kroppen, cykeln eller andra föremål.

- Rikta in de två spåren ① med sidorna av fästet och tryck fjärrkontrollen mot fästet tills den klickar på plats.



- Tryck försiktigt på frigöringsfliken ② och lyft fjärrkontrollen från fästet.

Byta batteri

⚠ VARNING

Använd inte vassa föremål när du tar ut batterier.
Håll batteriet utom räckhåll för barn.

Stoppa aldrig ett batteri i munnen. Vid förtäring ska du kontakta läkare eller giftinformationscentralen.

Utbytbara knappcellsbatterier kan innehålla perkloratmaterial. Särskild hantering kan gälla. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ OBSERVERA

Kontakta din lokala återvinningscentral för korrekt återvinning av batterierna.

Innan du kan byta batteriet måste du ha en liten stjärnskruvmejsel, en liten plan spårskruvmejsel och ett CR2032-litiumbatteri av knappcellstyp.

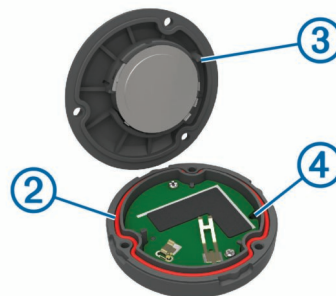
- 1 Ta bort de tre skruvarna från den bakre plattan ① med en stjärnskruvmejsel.



- 2 Ta bort den bakre plattan från fjärrkontrollen.
- 3 Linda tejp runt spetsen på en liten spårskruvmejsel. Tejpen skyddar batteriet, batterifacket och kontakterna från skador.
- 4 Bänd försiktigt loss batteriet från den bakre plattan.



- 5 Sätt i det nya batteriet i den bakre plattan med den positiva sidan vänd nedåt.
- 6 Kontrollera att packningen ② sitter ordentligt i spåret.



7 Byt ut den bakre plattan och passa in piggen ③ i öppningen i kretskortet ④.

8 Byt ut och dra åt de tre skruvarna.

Obs! Dra inte åt för hårt.

Specifikationer

Batterityp	CR2032, 3 volt, kan bytas av användaren
Batterilivslängd	Upp till 1,5 år (vid 1 timmes användning om dagen)
Drifttemperaturområde	Från -10 till 50 °C (från 14 till 122 °F)
Radiofrekvens/protokoll	2,4 GHz ANT+ trådlös kommunikation
Vattenklassning	5 ATM*

*Enheten klarar tryck som motsvarar ett djup på 50 m. Mer information hittar du på www.garmin.com/waterrating.

Instrukcja obsługi pilota Varia™

Ogólne informacje o urządzeniu



①	Przycisk światła tylnego. Wybierz, aby zasygnalizować skręt w lewo przy użyciu dwóch światel tylnych. UWAGA: Funkcja migaczy dostępna jest tylko w modelu Varia TL 300. Przytrzymaj, aby zmienić tryb pracy światła tylnego.
②	Przycisk światła przedniego. Wybierz, aby przełączyć się między światłami mijania a światłami drogowymi. Przytrzymaj, aby zmienić tryb pracy światła przedniego.
③	Przycisk światła tylnego i przycisk zasilania. Wybierz, aby zasygnalizować skręt w prawo przy użyciu dwóch światel tylnych. Przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć wszystkie światła.
④	Dioda LED stanu.

Dioda LED stanu

Zachowanie diody LED	Stan
Miga na zielono	Wyszukiwanie sparowanego urządzenia.
Miga na czerwono i zielono	Próba sparowania z urządzeniem. Wskaźnik kierunkowskazu jest włączony.
Szybko miga 12 razy na zielono	Pomyślnie sparowano z urządzeniem.
Świeci na czerwono	Parowanie zakończone niepowodzeniem lub utracono łączność.
Miga na czerwono	Co najmniej jedno sparowane urządzenie ma słabą baterię.

Parowanie pilota z urządzeniem Varia

Sparuj pilot Varia z urządzeniem Varia, aby nawiązać pierwsze połączenia między urządzeniami.

- 1 Umieść pilota w zasięgu urządzenia, czyli w odległości nie większej niż 1 m (3 stopy).

UWAGA: Na czas parowania zachowaj odległość co najmniej 10 m (33 stopy) od innych czujników ANT+.

- 2 W urządzeniu Varia przytrzymaj przycisk urządzenia przez 1 sekundę, aby je włączyć.

- 3 Wybierz przycisk urządzenia Varia, aby uruchomić tryb oszczędny.

Dioda LED stanu zacznie migać na niebiesko.

- 4 Na pilocie Varia przytrzymaj jednocześnie dwa przyciski, aż dioda LED stanu zacznie migać na zielono i czerwono, a następnie zwolnij przyciski.

Pilot zacznie wyszukiwać urządzenie Varia. Po pomyślnym sparowaniu pilota dioda LED stanu zamiga 12 razy na zielono.

Po sparowaniu pilot będzie łączył się z urządzeniem za każdym razem, gdy urządzenie będzie się znajdowało w zasięgu i będzie włączone w trybie oszczędnym. Możliwe, że trzeba będzie nacisnąć dowolny klawisz, aby uruchomić pilota.

Korzystanie z uchwytów

Do pilota dostępnych jest kilka uchwytów. Są one dołączane do zestawu wraz z urządzeniem lub dostępne jako opcjonalne akcesoria. Uchwyty umożliwiają przymocowanie pilota do ciała, samochodu lub innych przedmiotów.

- Ustaw dwie wypustki ① w jednej linii z bokiem uchwytu, a następnie dociśnij pilota do uchwytu, aż się zatrzaśnie.



- Delikatnie naciśnij przycisk zwalniający ② i wyjmij pilota z uchwytu.

Wymienianie baterii

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania baterii.

Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie wkładać baterii do ust. W razie połknięcia należy zasięgnąć porady u lekarza lub w lokalnym centrum zatruc.

Wymienne baterie pastylkowe mogą zawierać nadchloran. Konieczny może być specjalny sposób postępowania. Patrz strona www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ PRZESTROGA

Zużytą baterię nienadającą się do dalszego użytku należy przekazać do lokalnego punktu utylizacji i powtórnego przetwarzania odpadów.

Do wymiany baterii potrzebny jest mały śrubokręt krzyżakowy, mały śrubokręt płaski i litowa bateria pastylkowa CR2032.

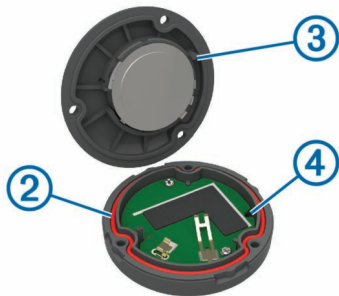
- 1 Za pomocą śrubokręta krzyżakowego wykręć trzy śruby z tylnej pokrywy ①.



- 2 Zdejmij tylną pokrywę z pilota.
- 3 Owiń czubek małego śrubokrętu płaskiego taśmą. Taśma uchroni baterię, komorę baterii i styki przed uszkodzeniem.
- 4 Ostrożnie podważ baterię z tylnej pokrywy.



- 5 Włóż nową baterię w tylnej pokrywie w taki sposób, aby biegun dodatni był skierowany w dół.
- 6 Upewnij się, że uszczelka ② jest dokładnie osadzona w rowku.



- 7 Załóż z powrotem tylną pokrywę, dopasowując wypustkę ③ do otworu w płytce drukowanej ④.
- 8 Załóż z powrotem i dokręć śruby.
UWAGA: Nie dokręcaj zbyt mocno.

Dane techniczne

Typ baterii	Wymieniana przez użytkownika bateria CR2032, 3 V
Czas działania baterii	Do 1,5 roku (1 godz. dziennie)
Zakres temperatury roboczej	Od -10° do 50°C (od 14° do 122°F)
Częstotliwość radiowa/ protokół	Protokół komunikacji bezprzewodowej 2,4 GHz ANT+
Klasa wodoszczelności	5 atm*

* Urządzenie jest odporne na ciśnienie odpowiadające zanurzeniu na głębokość 50 metrów. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.garmin.com/waterrating.

